

# The Tokyo-Cambridge Gazette

## In Search of Japan's Global Strategies

2010年秋から筆者の活動の中心を東京に移した。ケンブリッジの研究者との関係を維持しつつも、米中両国、東南アジア、そして欧州の研究者との関係を強化し、グローバルな視点から読者諸兄姉と共に日本の将来を考えてみたい。従ってタイトルも *Tokyo-Cambridge Gazette* に変更する。

### 『東京=ケンブリッジ・ガゼット：グローバル戦略編』

#### 第65号 (2014年9月)

キャノングローバル戦略研究所 研究主幹 栗原 潤

彼れを知りて己れを知れば、百戦して殆(あや)うからず。

彼れを知らずして己れを知れば、一勝一負す。

彼れを知らず己れを知らざれば、戦う毎に必ず殆(あや)うし。

(孫子)

Know the enemy and know yourself. In a hundred battles you will never be in peril.

When you are ignorant of the enemy but know yourself; Your chances of winning or losing are equal.

If ignorant both of your enemy and of yourself; You are certain in every battle to be in peril. (Sunzi/Sun Tzu)

小誌は大量の資料を網羅的かつ詳細に報告するものではない—筆者が接した情報や文献を①マクロ経済、②資源・エネルギー、環境、③外交・安全保障の分野に関し整理したものである。紙面や時間の制約に加えて筆者の限られた能力という問題は有るが、小誌が少しでも役立つことを心から願っている。

### 今月号 «目次»

1. *Tokyo-Cambridge Gazette*: グローバル戦略編第65号
2. 情報概観—①マクロ経済、②資源・エネルギー、環境、③外交・安全保障
3. 編集後記

#### 1. *Tokyo-Cambridge Gazette*: グローバル戦略編第65号

自然災害の報道に接するたびに人智の限界を痛感する。91年前の9月1日に発生した関東大震災では、ラジオ放送開始(1925年)の2年前であったために情報収集がままならず、また約190万の被災者、被害額で当時のGDPの29.4%と、悲劇的な東日本大震災(同、約47万、3.5%)と比較しても息を飲む惨状だった。

当時は地震により東京附近の電信・電話網は殆ど潰滅した。奇跡的に無事だった海軍船橋送信所は情報を発信し、旅順附近で受信した連合艦隊は旗艦「長門」を急派した。近傍の秦皇島沖にいた米国アジア艦隊も救援に駆けつけ、東京湾にほぼ同時に到着している。「3/11」では、人道支援・災害救助活動(humanitarian assistance/disaster relief (HA/DR))である米軍の“Operation Tomodachi”が感動を呼び、連帯感を強めたが、史料によると関東大震災時の米軍の救援活動も感動的かつ膨大だった—米軍寄贈の食糧(米)が約8,700t、また毛布が約11万枚(他方、日本帝国海軍の輸送量は米1,900t、毛布8万5千枚)と、圧倒的な国力を背景とする救援活動であった。救援のために訪日した米兵が街中に溢れていた状況を、約20年前に公開された当時の駐日フランス大使ポール・クローデルが本国に送った情報からも確認出来る—「東京附近の水域では米海軍の駆逐艦や哨戒艇が往来し、首都の道路はUSAと書かれた救急車やトラックで混雑している。帝国ホテルはワイシャツ姿の陽気な救助隊員で超満員だ。あたかも1918、1919年の(第一次大戦直後の)パリに居るようだ(Les eaux de Tokyo était sillonnées par les destroyers et les vedettes américains, les rues de la capitale encombrées d'ambulances et de camions à la marque U.S.A., l'Hôtel Impérial était encombré de joyeux sauveteurs en manches de chemise. On se croyait reporté à Paris aux jours de 1918 et 1919)」と。

しかし当時の日米関係は良好ではなかった。震災直前の2月に「帝国国防方針」を改訂し、仮想敵国を以前(1918年)の①露②米③中から、①米②ソ③中に変更していたのだ。このため帝国陸軍は「震災に対する米國努力の後難とその対策」をまとめ、米國の救援活動・復興支援により日本帝国が「米化(Americanization)」することを懸念した。またクローデル大使は「9月1日の火災で日本人が最も驚いたのは、空襲の際に首都がどうなるかということが分かったことだ(Ce qui paraît avoir frappé le plus les Japonais dans l'incendie du 1er septembre, c'est l'exemple qu'il fournit de ce qui serait arrivé à leur capitale en cas de bombardement aérien)」と本国政府に打電している。戦後公表された史料は、関東大震災時に発生した火災に関する調査を基に、米軍が可燃性の高い木造建築が密集する日本の都市を研究し、また焼夷弾の改良を重ねた上で、大震災22年後の1945年3月、大空襲により東京を再び焦土に変えたことを伝えている。こうした歴史から学ぶことは、防災対策を多面的に講じると共に、長期的な視点に立ち、同時並行的に良好な国際関係を構築する努力を重ねることであろうか。

史料を読んで感動するのは日本の一般国民の態度だ。勿論、不幸な出来事も多数あったが、救援のために訪日した米国アジア艦隊のアンダーソン司令官は、日本を去る際に次のように語った—「予は年齢満限で近く退役する者であるが…最後の御奉公に友邦日本の災難を幾分にも救助する任務に服し得たのは真に幸せとするものである。…横浜到着後、…災害地を見たが…日本人は…営々として復旧に努力している。これが米国であったなら恐らく男は泥酔し女は“ヒステリー”を起し仕事をしないであろう。日本人は偉大なる民族である」、と。

英国は、強力で影響力と重要性を持ち英国を助ける他国を必ず見つけ出す。… 従って、その国を念頭にして、英国にとって永遠なる同盟国ないし敵国とするのは陋狭なる政策である。我々は、永遠なる同盟国も永久の敵対国も持たないものである。我々の国益こそが永遠かつ永久である、しかも国益こそ、我々が従うべき義務なのだ。

(パーマストン卿)

England . . . is sure to find some other State, of sufficient power, influence, and weight, to support and aid her . . . . Therefore, I say that it is a narrow policy to suppose that this country or that is to be marked out as the eternal ally or the perpetual enemy of England. We have no eternal allies, and we have no perpetual enemies. Our interests are eternal and perpetual, and those interests it is our duty to follow.

(Lord Palmerston)

**2. 情報概観** 紙面の制約上、原則、参考になると筆者が判断した最新情報のみを掲載し解説や関連資料は一切省略。

**マクロ経済: Macroeconomics—Books, Papers, and Articles**

- Bakker, Bas B. and Leslie Lipschitz, 2014, “Conventional and Insidious Macroeconomic Balance-Sheet Crises,” Working Paper No. 14/160, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), August.
- Claessens, Stijn *et al.*, 2014, “Macro-Prudential Policies to Mitigate Financial System Vulnerabilities,” Working Paper No. 14/155, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), August.
- Ghilardi, Matteo and Shanaka J. Peiris, 2014, “Capital Flows, Financial Intermediation and Macroprudential Policies,” Working Paper No. 14/157, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), August.
- Korinek, Anton and Alp Simsek, 2014, “Liquidity Trap and Excessive Leverage,” Working Paper No. 14/129, Washington, D.C.: International Monetary Fund (IMF), July.
- Labonte, Marc, 2014, “Systemically Important or ‘Too Big to Fail’ Financial Institutions,” R42150, Washington, D.C.: Congressional Research Service (CRS), August.
- Liu, Li-Gang (劉利剛), 2014, “Is China’s Property Market Heading toward Collapse?” Policy Brief 14-21, Washington, D.C. Peterson Institute for International Economics (PIIE), August.
- Naughton, Barry, 2014, “‘Deepening Reform’: The Organization and the Emerging Strategy,” *China Leadership Monitor*, No. 44, July.

**マクロ経済: Macroeconomics—Conferences, Workshops and Seminars**

- August 6: (Singapore) Lee Kuan Yew (LKY) School of Public Policy: “The Old Normal for the World Economy”; Speaker: Adam S. Posen, President, Peterson Institute for International Economics (PIIE); Chair: Razeen Sally, Visiting Associate Professor at the LKY School.

**資源・エネルギー、環境: Resources, Energy, and Environment—Books, Papers, and Articles**

- Daubanes, Julien and Saraly Andrade de Sá, 2014, “Taxing the Rent of Non-Renewable Resource Sectors: A Theoretical Note,” Economics Department Working Paper No. 1149, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), July.
- George, Clive, 2014, “Environment and Regional Trade Agreements: Emerging Trends and Policy Drivers,” Trade and Environment Working Paper No. 2014/02, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), July.
- Gordon, Kathryn *et al.*, 2014, “Investment Treaty Law, Sustainable Development and Responsible Business Conduct: A Fact Finding Survey,” Working Paper on International Investment No. 2014/01, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), July.
- O’Rourke, Ronald, 2014, “Changes in the Arctic: Background and Issues for Congress,” R41153, Washington, D.C.: Congressional Research Service (CRS), August.
- Sutherland, Douglas, 2014, “Making the Best of New Energy Resources in the United States,” Economics Department Working Paper No. 1147, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), July.

**資源・エネルギー、環境: Resources, Energy, and Environment—Conferences, Workshops and Seminars**

- August 3~7: (Oxford, UK) European Plant Science Organisation (EPSO): “10th Annual International Conference on Environment, Sustainability and Climate Change.”

**外交・安全保障: Diplomacy and National Security—Books, Papers, and Articles**

- Bouchat, Clarence J., 2014, “The Paracel Islands and U.S. Interests and Approaches in the South China Sea,” Carlisle, PA: Strategic Studies Institute (SSI), U.S. Army War College, June.
- Dutton, Peter A., 2014, “China’s Maritime Disputes in the East and South China Seas,” *Naval War College Review*, Vol. 67, No.3 (Summer), pp. 7-18.
- Mulvenon, James, 2014, “Groupthink? PLA Leading Small Groups and the Prospect for Real Reform and Change in the Chinese Military,” *China Leadership Monitor*, No. 44, July.
- Scobell, Andrew *et al.*, 2014, “China’s Strategy Toward South and Central Asia: An Empty Fortress,” RR-525-AF, Santa Monica, CA: RAND Corporation, August.
- Winkler, Carol K. and Cori E. Dauber, 2014, “Visual Propaganda and Extremism in the Online Environment,” Carlisle, PA: Strategic Studies Institute (SSI), U.S. Army War College, July.

**外交・安全保障: Diplomacy and National Security—Conferences, Workshops and Seminars**

- August 13: (Washington, D.C.) Center for Strategic and International Studies (CSIS): “U.S.-Korea-Japan Triangle: A Korean Perspective”; Speaker: Park Jin (박진) (Chair Professor, the Graduate School of Int’l and Area Studies at Hankuk Univ. of Foreign Studies (HUFS)).
- August 28~29: (Washington, D.C.) Center for Strategic and International Studies (CSIS): “2014 Asia Pacific Security Forum - The Dynamic Situation in East Asia and the Asia-Pacific Security (東亞の動態情勢與亞太安全)”; Keynote Speech: Cari Thomas (Commander, Coast Guard District 14); “Panel I. The USA-PRC Relations after Xi Jinping Came to Power (習近平接班以來的美中關係)”; Presenters: Bonnie Glaser (Senior Advisor for Asia, Senior Fellow, CSIS); Cheng-yi Lin (林正義) (Research Fellow, Institute of European and American Studies, Academia Sinica), Lowell Dittmer (Professor, Univ. of California, Berkeley); Luncheon Speech: “The Status of Taiwan-US Relations”; Raymond Burghardt (Chairman, American Institute in Taiwan (AIT)); “Panel II. The Dynamic Development of Northeast Asian Situation (東北亞安全情勢發展)”; Presenters: Tomonori Yoshizaki (吉崎知典) (Professor and Director, Security Studies Department, National Institute for Defense Studies (NIDS)), Yujen Kuo (郭育仁) (Chief Executive, Center for Japanese Studies, National Sun Yat-Sen Univ.); “Panel III. The Dynamic Development of Southeast Asian Situation (東南亞安全情勢發展)”; Presenters: Carolina Hernandez (Founding President and CEO,

性急さは十倍の性急さで罰せられる。目標を引き寄せる積もりが、逆目標を遠ざける結果となる。 (ゲーテ) [Mit Ungeduld bestraft sich zehnfach Ungeduld; man will das Ziel heranziehn und entfernt es nur.] (Goethe)

Institute for Strategic & Development Studies), Yann-Huei Song (宋燕輝) (Research Fellow, Institute of European and American Studies, Academia Sinica), Brad Glosserman (Executive Director, Pacific Forum CSIS); “Panel IV. The Dynamic Development of the Asia-Pacific Security and Its Implications for Taiwan (亞太安全的動態發展對台灣的影響)”；Presenters: Denny Roy (Senior Fellow, East-West Center), Wen-Cheng Lin (林文程) (Senior Advisor & Executive Director, Institute for National Policy Research).

### その他—Information in Other Fields

- Akhtar, Shayerah Ilias and Vivian C. Jones, 2014, “Proposed Transatlantic Trade and Investment Partnership (T-TIP): In Brief,” R43158, Washington, D.C.: Congressional Research Service (CRS), June.
- Christiansen, Hans and Yunhee Kim (김윤희), 2014, “State-Invested Enterprises in the Global Marketplace: Implications for a Level Playing Field,” Corporate Governance Working Paper No. 14, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), July.
- Helble, Matthias and Boon-Loong Ngiang, 2014, “From Global Factory to Global Mall: East Asia’s Changing Trade Composition,” Working Paper No. 496, Tokyo: Asian Development Bank Institute (ADBI), August.
- Huysentruyt, Marieke, 2014, “Women’s Social Entrepreneurship and Innovation,” Local Economic and Employment Development (LEED) Working Paper No. 2014/01, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), August.
- Johansson, Åsa and Eduardo Olaberria, 2014, “Global Trade and Specialisation Patterns Over the Next 50 Years,” Economic Policy Paper No. 10, Paris: Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), July.
- Kawai, Masahiro (河合正弘) and Ganeshan Wignaraja, 2014, “Trade Policy and Growth in Asia,” Working Paper No. 495, Tokyo: Asian Development Bank Institute (ADBI), August.
- Lee, Jong-Wha (이종화) and Warwick J. McKibbin, 2014, “Service Sector Productivity and Economic Growth in Asia,” Working Paper No. 490, Tokyo: Asian Development Bank Institute (ADBI), July.
- Shea, Dana A., 2014, “Chemical Facility Security: Issues and Options for the 113th Congress,” R42918, Washington, D.C.: Congressional Research Service (CRS), July.
- Event: August 7-9: (Aspen, CO) Aspen Institute and Brookings Institution: “Brookings Blum Roundtable: Jump-Starting Inclusive Growth in the Most Difficult Environments”; Welcome: Strobe Talbott (Brookings); Opening Remarks; Richard C. Blum (Blum Capital Partners), Pamela Smith (Bill and Melinda Gates Foundation), Kemal Derviş (Brookings); “Session I. How Can Multinationals Engage With Governments to Support Economic Development?”; Moderator: Laura Tyson (Univ. of California, Berkeley); Introductory Remarks: Jane Nelson (Harvard Univ.), Tara Nathan (MasterCard Worldwide), Amara Konneh (Gov’t of Liberia); “Aspen Institute Madeleine K. Albright Global Development Lecture”; Speaker: Helen Clark (Administrator, United Nations Development Program (UNDP)); “Session II. Managing Risks in Conflict Settings”; Moderator: David Miliband (International Rescue Committee (IRC)); Introductory Remarks: Nancy Lindborg (U.S. Agency for Int’l Development); V. Shankar (Standard Chartered Bank), Douglas Clayton (Leopard Capital), Danforth Newcomb (Shearman & Sterling); “Session III. Leap-Frogging Technologies”; Moderator: Kemal Derviş (Brookings); Introductory Remarks: Sam Goldman (d.light), Elias Schulze (Kaymu.com), Bruce Baikie (Inveneo), Jonathan Ledgard (Afrotech project); “Session IV. Delivering Government Partnerships”; Moderator: Dana Hyde (Millennium Challenge Corporation); Introductory Remarks: Kathleen McLaughlin (Walmart Foundation), Henrietta Fore (Holsman Int’l), Zia Khan (Rockefeller Foundation), Andrew Herscovitz (U.S. Agency for Int’l Development (USAID)); “Session V. Unlocking Big Deals”; Moderator: George Ingram (Brookings); Introductory Remarks: Homi Kharas (Brookings), Laurie Spengler (Enclude), Michael Farina (General Electric Int’l); “Session VI. Where Can Enclave Projects Take Us?”; Moderator: Smita Singh (Independent); Introductory Remarks: Rob Mosbacher, Jr. (BizCorps), Ray Offenheiser (Oxfam America), Vincent Rigby (Dept. of Foreign Affairs, Trade and Development, Gov’t of Canada); Closing Remarks: Richard C. Blum (Blum Capital Partners), Kemal Derviş (Brookings).
- Event: August 22-23: (Kochi, India) Kelara State Police, Society for the Policing of Cyberspace (POLCYB), and Information Security Research Association (ISRA): “International Cyber Security and Policing Conference (c0c0n).”

### 3. 編集後記

今月下旬に面談・講演のため訪中する予定だ。ただ、筆者の拙い語学力から中国の友人は全て国際派で、このために中国の全体像を正確に理解出来るどうか、大いに疑問が残る。友人によれば国際派は少数派で、中国の多数派は leftists (左派)や nationalists (民族主義者)・populists (民粹主義者)らしい。彼等はグローバル化に反感を抱き、固定観念に囚われて反米・反日だという。筆者は中国の友人に「それは the curse of success で、“発展は鎖国では望めない…開国以外に選択肢は無い(渴望发展的任何国家都不能闭关锁国…除了打开国门外, 没有其他选择)”という鄧小平の言葉は既に過去のものになったの?」と語りかけた。が、この現象は Pax Britannica 末期、20世紀初頭の英国でも観察された—1908年ロンドン・オリンピックで国際化を謳歌し、貿易立国を自負し、海軍大国を誇った後に、大国が逆説的に“内向き”に陥るのは、或る意味で当然の帰結かも知れない。また以前の勢いは無いものの、米国が globalization で支配的である点も anti-globalism の一因と言えよう。こうしたなか、「我々は①最終段階のグローバル化で完全統合を示す globality と②技術・経済が世界的に融合する過程を示す globalization を峻別し、②を慎重かつ平和裏に推進するため制度設計、組織改革を行なうべきだ」と友人達と語り合っている。そして今、globalized societies に関する米欧比較を通じて、globalization は決して globality に至らないと主張する研究(Cosmopolitan Communications, 2009)を思い出している (小誌 Nos. 7 & 37 を参照)。以上

(編集責任者) 栗原 潤 キヤノングローバル戦略研究所 研究主幹 〒100-6511 東京都千代田区丸の内1-5-1 新丸の内ビルディング 11階 Tel: +81-(0)3-6213-0550 (代)	Jun KURIHARA Research Director, Canon Institute for Global Studies KuriharaJun@gmail.com
---	--

過去の Cambridge Gazette はネット上で見ることが出来、ダウンロードも出来ます。ネット上でキヤノングローバル戦略研究所のウェブサイトに行き、そこで栗原のコラム・論文の欄をクリックして頂ければ、バックナンバー全てが見れます。